

Education-
Schools
38964-1912
C H S

Separations
at close of
school.

FOR FILE.

MAY 24 1912

Mr. Moses Friedman,
Supt. Carlisle School.

FILED BY C. P. F.

Sir:

In compliance with your request of April 18, 1912, permission is hereby granted for you to send home at the close of school the following named pupils whose periods of enrollment will then terminate or who have completed the regular academic course:

Cora Battice
Thirza Bernel
Evelyn Blackbird
Maggie Bouyer
Inez Brown
Anna Brokey
Lucy Calhoun
Anna Chisholm
Hona Crowe
Ella Finch
Ella Frank
Elizabeth George
Helen Gibson
Lizzie Givson
Mary Gokkee
Susan Hemlock
Ellen Hill
Lucy Hill
Marjory Jackson
Agnes Jacobs
Della John
Ella Johnson,
Louise Kachicum

Stroud, Oklahoma.
Anadarko, Oklahoma.
Lac du Flambeau, Wis.
Gamble, S. D.
Brown's Valley, Minn.
Pawhuska, Okla.
Wind River, Wyo.
Hayward, Wis.
Cherokee, N. C.
Linwood, Utah.
Kamiah, Idaho.
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Red Cliff, Wis.
Hogansburg, N. Y.
Kooskia, Idaho.
Kooskia, Idaho.
Versailles, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Versailles, N. Y.
Basom, N. Y.
Keshena, Wis.

38964/12 Carlisle 820

Maggie Laughing
 Ruth Littleyellowman
 Mollie Mantell
 Ella Medicinetop
 Iva Miller
 Dora Morse
 Effie Nori
 Minnie O'Neal
 Anna Pierce
 Rosetta Pierce
 Anita Pollard
 Susie Porter
 Alice Redbird
 Anna Rolette
 Fannie Rollingbull
 Annie Rose
 Mamie Rose
 Emma Rowland
 Jessie Rowland
 Alice Sowtea
 Ernestine Venne
 Ruth Walton
 Lilah Waterman
 Charlotte Welch
 Mae Wheelock
 Florence Little-men
 Jessie Whiteface
 Georgianna Bartlett
 Annie Cano
 Alice Dibo
 Margaret Elm
 Thresa Felter
 Junie Jackson
 Fleeta Maybee
 Grace Maybee
 Nora McFarland
 Christine Mitchell
 Pauline Peazzoni
 Juliann Pena
 Helen Pickard
 Elsie Robertson
 Mamie G. Mt. Pleasant
 Jennie Ross
 Louise Thomas
 Ida Towns
 Agnes Waite

Hogansburg, N. Y.
 Lamedeer, Montana.
 Pawhuska, Okla.
 Lamedeer, Montana.
 Arkansas City, Kans.
 Bena, Minn.
 Laguna, N. M.
 Wind River, Wyo.
 Salamanca, N. Y.
 Versailles, N. Y.
 Covelo, Cal.
 Duane, Minn.
 Lamedeer, Montana.
 Belcourt, N. D.
 Lamedeer, Montana.
 Alvin, Mich.
 Alvin, Mich.
 Lamedeer, Montana.
 Lamedeer, Montana.
 Laguna, N. M.
 Walhalla, N. D.
 Albuquerque, N. M.
 Gowanda, N. Y.
 Cherokee, N. C.
 Oneida, Wis.
 Lamedeer, Montana.
 Porcupine, S. D.
 Ross Fork, Idaho.
 Hogansburg, N. Y.
 Hogansburg, N. Y.
 Syracuse, N. Y.
 Wind River, Wyo.
 Brant, New York.
 Irving, N. Y.
 Irving, N. Y.
 Lapwai, Idaho.
 Old Town, Maine.
 Prattsville, Cal.
 Pala, Cal.
 Anadarko, Okla.
 Veblen, S. D.
 Lewiston, N. Y.
 Seama, N. M.
 Hogansburg, N. Y.
 Pearl, Montana.
 Banning, Calif.

Obed Axtell
 Paul Bald Eagle Bear
 Paul Black Spottedhorse
 William Bishop
 Fred Cardin
 Benedict Cloud
 Charles Coon
 James Crane
 Edw. Dismound Thrice
 John Farr
 David George
 Wm. Goodluck
 Joshua Hermeyesva
 Andrew Hermequatewa
 Levi Hill
 Hooske Thompson
 Leo Hobbs
 Albert Jimerson
 Glenn Josytewa
 Kee
 Tony LaJeunesse
 Clifford Leeds
 Roy LeftHand
 Sylvester Long
 James F. Lyon
 Ez Nez
 Percy Parroka
 Edward Paul
 Jas. Pawnee Leggins
 Archie Qumala
 Allen Reboin
 Henry Red Owl
 Benton Rowland
 John Russell
 Henry Smith
 Lewis Tewanima
 Edward Tomana
 Ponagua Tewa
 David Thomas
 George Wedernack
 Frank Vedernack
 Charles War Bonnet
 Gustavus Welch
 Joel Wheelock
 Benjamin White
 David White
 Joseph Williams
 Davis Wounded Eye
 Montreville Yuda
 Alex Knocks Off Two

Kamiah, Idaho.
 Kyle, S. D.
 St. Francis, S. D.
 Versailles, N. Y.
 Parsons, Kansas.
 Ft. Yates, N. D.
 Reserve, Wis.
 Pendleton, Ore.
 Kyle, S. D.
 Chippewa Falls, Wis.
 Syracuse, N. Y.
 Valentine, Ariz.
 Keams Canon, Ariz.
 Keams Canon, Ariz.
 Syracuse, N. Y.
 Allentown, Ariz.
 Hogsburg, N. Y.
 Irving, N. Y.
 Keams Canon, Ariz.
 Ft. Defiance, Ariz.
 Wind River, Wyoming.
 Seama, N. M.
 Anadarko, Okla.
 Winston, N. C.
 Syracuse, N. Y.
 Ft. Defiance, Ariz.
 Anadarko, Okla.
 Lapwai, Idaho.
 Kyle, S. D.
 Keams Canon, Ariz.
 Stites, Idaho.
 Pine Ridge, S. D.
 Lame Deer, Montana.
 Lame Deer, Montana.
 Lame Deer, Montana.
 Keams Canon, Ariz.
 Keams Canon, Ariz.
 Keams Canon, Ariz.
 Myrtle, Idaho.
 Lac du Flambeau, Wis.
 Lac du Flambeau, Wis.
 Naper, Nebraska.
 Spooner, Wis.
 Oneida, Wis.
 Busby, Montana.
 Hogsburg, N. Y.
 Spalding, Idaho.
 Lame Deer, Montana.
 Vernon, N. Y.
 Rosebud, S. D.

E-4.

Charles Yellow Robe
Tala Yantewa
Nelson Long Wolf
Frank Marques
John Martinez
Frank Mitchell
William Nahongva
Albert Pierce, Jr.
Rufus Rolling Bull
James Sampson
Cleveland Schuyler
William Shellaford
Fred Sickles
William Sweet Medicine
Louis Thompson
Jacob Twin
Tawa Ventewa
Henry Vinson
Hugh Weasel Bear

Lame Deer, Montana.
Keams Canon, Ariz.
Pine Ridge, S. D.
Isleta, Texas
Casa Blanca, N. M.
Old Town, Maine.
Keams Canon, Ariz.
Salamanca, N. Y.
Lame Deer, Montana.
Carson City, Nev.
Oneida, Wis.
Lac du Flambeau, Wis.
West De Pere, Wis.
Lame Deer, Montana.
Ft. Defiance, Ariz.
Winnebago, Neb.
Keams Canon, Ariz.
Portland, Ore.
Lame Deer, Mont.

Respectfully,

(Signed) C. F. Hauke.

Second Assistant Commissioner.

5-JHC-16.

Education-
Schools
38964-1912
C H S

Separations
at close of
school.

MAY 24 1912

Mr. Moses Friedman,

Supt. Carlisle School.

FILED BY C. P. F.

Sir:

In compliance with your request of April 18, 1912, permission is hereby granted for you to send home at the close of school the following named pupils whose periods of enrollment will then terminate or who have completed the regular academic course:

Gora Battice
Thirza Bernel
Evelyn Blackbird
Maggie Bouyer
Inez Brown
Anna Brokey
Lucy Calhoun
Anna Chisholm
Nona Crowe
Ella Finch
Ella Frank
Elizabeth George
Helen Gibson
Lizzie Givson
Mary Gokkee
Susan Hemlock
Ellen Hill
Lucy Hill
Marjory Jackson
Agnes Jacobs
Della John
Ella Johnson,
Louise Kachicum

Stroud, Oklahoma.
Anadarko, Oklahoma.
Lac du Flambeau, Wis.
Gamble, S. D.
Brown's Valley, Minn.
Pawhuska, Okla.
Wind River, Wyo.
Hayward, Wis.
Oberokee, N. C.
Linwood, Utah.
Kamiah, Idaho.
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Red Cliff, Wis.
Hogansburg, N. Y.
Kooskia, Idaho.
Kooskia, Idaho.
Versailles, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Versailles, N. Y.
Basom, N. Y.
Keshena, Wis.

Maggie Laughing
 Ruth Littleyellowman
 Mollie Mantell
 Ella Medicinetop
 Iva Miller
 Dora Morse
 Effie Nori
 Minnie O'Neal
 Anna Pierce
 Rosetta Pierce
 Anita Pollard
 Susie Porter
 Alice Redbird
 Anna Rolette
 Fannie Rollingbull
 Annie Rose
 Mamie Rose
 Emma Rowland
 Jessie Rowland
 Alice Sowtee
 Ernestine Venne
 Ruth Walton
 Lilah Waterman
 Charlotte Welch
 Mae Wheelock
 Florence Little-men
 Jessie Whiteface
 Georgianna Bartlett
 Annie Cano
 Alice Dibo
 Margaret Elm
 Thresa Felter
 Junie Jackson
 Fleeta Maybee
 Grace Maybee
 Nora McFarland
 Christine Mitchell
 Pauline Peazzoni
 Julianna Pena
 Helen Pickard
 Elsie Robertson
 Mamie G. Mt. Pleasant
 Jennie Ross
 Louise Thomas
 Ida Towns
 Agnes Waite

Hogansburg, N. Y.
 Lamedeer, Montana.
 Pawhuska, Okla.
 Lamedeer, Montana.
 Arkansas City, Kans.
 Bena, Minn.
 Laguna, N. M.
 Wind River, Wyo.
 Salamanca, N. Y.
 Versailles, N. Y.
 Covelo, Cal.
 Duane, Minn.
 Lamedeer, Montana.
 Belcourt, N. D.
 Lamedeer, Montana.
 Alvin, Mich.
 Alvin, Mich.
 Lamedeer, Montana.
 Lamedeer, Montana.
 Laguna, N. M.
 Walhalla, N. D.
 Albuquerque, N. M.
 Gowanda, N. Y.
 Cherokee, N. C.
 Oneida, Wis.
 Lamedeer, Montana.
 Porcupine, S. D.
 Ross Fork, Idaho.
 Hogansburg, N. Y.
 Hogansburg, N. Y.
 Syracuse, N. Y.
 Wind River, Wyo.
 Brant, New York.
 Irving, N. Y.
 Irving, N. Y.
 Lapwai, Idaho.
 Old Town, Maine.
 Prattsville, Cal.
 Pala, Cal.
 Anadarko, Okla.
 Veblen, S. D.
 Lewiston, N. Y.
 Seama, N. M.
 Hogansburg, N. Y.
 Pearl, Montana.
 Banning, Calif.

Obed Artell	Kamiah, Idaho.
Paul Bald Eagle Bear	Kyle, S. D.
Paul Black Spottedhorse	St. Francis, S. D.
William Bishop	Versailles, N. Y.
Fred Cardin	Parsons, Kansas.
Benedict Cloud	Ft. Yates, N. D.
Charles Coon	Reserve, Wis.
James Crane	Pendleton, Ore.
Edw. Dismound Thrice	Kyle, S. D.
John Farr	Chippewa Falls, Wis.
David George	Syracuse, N. Y.
Wm. Goodluck	Valentine, Ariz.
Joshua Hermeyesva	Keams Canon, Ariz.
Andrew Hermequatowa	Keams Canon, Ariz.
Levi Hill	Syracuse, N. Y.
Hooske Thompson	Allentown, Ariz.
Lee Hobbs	Hogansburg, N. Y.
Albert Jimerson	Irving, N. Y.
Glenn Josytewa	Keams Canon, Ariz.
Kee	Ft. Defiance, Ariz.
Tony LaJeunesse	Wind River, Wyoming.
Clifford Leeds	Seama, N. M.
Roy LeftHand	Anadarko, Okla.
Sylvester Long	Winston, N. C.
James P. Lyon	Syracuse, N. Y.
Ez Nez	Ft. Defiance, Ariz.
Percy Parroks	Anadarko, Okla.
Edward Paul	Lapwai, Idaho.
Jas. Pawnee Leggins	Kyle, S. D.
Archie Qumala	Keams Canon, Ariz.
Allen Rebein	Stites, Idaho.
Henry Red Owl	Pine Ridge, S. D.
Benton Rowland	Lamedeer, Montana.
John Russell	Lamedeer, Montana.
Henry Smith	Lamedeer, Montana.
Lewis Tewanima	Keams Canon, Ariz.
Edward Tomana	Keams Canon, Ariz.
Ponagua Tewa	Keams Canon, Ariz.
David Thomas	Myrtle, Idaho.
George Vedernack	Lac du Flambeau, Wis.
Frank Vedernack	Lac du Flambeau, Wis.
Charles War Bonnet	Naper, Nebraska.
Gustavus Welch	Speoner, Wis.
Joel Wheelock	Oneida, Wis.
Benjamin White	Busby, Montana.
David White	Hogansburg, N. Y.
Joseph Williams	Spalding, Idaho.
Davis Wounded Eye	Lamedeer, Montana.
Montreville Yuda	Vernon, N. Y.
Alex Knocks Off Two	Rosebud, S. D.

E-4.

Charles Yellow Robe
Tala Yantewa
Nelson Long Wolf
Frank Marques
John Martinez
Frank Mitchell
William Nahongva
Albert Pierce, Jr.
Rufus Rolling Bull
James Sampson
Cleveland Schuyler
William Shellaford
Fred Sickles
William Sweet Medicine
Louis Thompson
Jacob Twin
Tawa Ventewa
Henry Vinson
Hugh Weasel Bear

Lame Deer, Montana.
Keams Canon, Ariz.
Pine Ridge, S. D.
Isleta, Texas
Casa Blanca, N. M.
Old Town, Maine.
Keams Canon, Ariz.
Salamanca, N. Y.
Lame Deer, Montana.
Carson City, Nev.
Oneida, Wis.
Lac du Flambeau, Wis.
West De Pere, Wis.
Lame Deer, Montana.
Ft. Defiance, Ariz.
Winnobago, Neb.
Keams Canon, Ariz.
Portland, Ore.
Lame Deer, Mont.

Respectfully,

(Signed) C. F. Hauke.
Second Assistant Commissioner.

5-JHC-16.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR,
UNITED STATES INDIAN SCHOOL,

CARLISLE, PA.

Request for
authority to return
pupils to their homes.

April 18th, 1912.



The Honorable,
Commissioner of Indian Affairs,
Washington, D. C.

Sir:

O.H.

I respectfully request that authority be granted me to return to their homes at points indicated the pupils whose names are listed below, and for the reason that their periods of enrolment terminate at the close of school in June or that they have completed the regular academic course at this school.

Cora Battice
Thirza Bernel
Evelyn Blackbird
Maggie Bouyer
Inez Brown
Ahna Brokey
Lucy Calhoun
Anna Chisholm
Nona Crowe
Ella Finch
Ella Frank
Elizabeth George
Helen Gibson
Lizzie Gibson
Mary Gokkee
Susan Hemlock
Ellen Hill
Lucy Hill
Marjory Jackson
Agnes Jacobs

Esch

Stroud, Oklahoma.
Anadarko, Oklahoma.
Lac du Flambeau, Wis.
Gamble, S. D.
Brown's Valley, Minn.
Pawhuska, Okla.
Wind River, Wyo.
Hayward, Wis.
Cherokee, N. C.
Linwood, Utah
Kamiah, Idaho
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Syracuse, N. Y.
Red Cliff, Wis.
Hogansburg, N. Y.
Kooskia, Idaho
Kooskia, Idaho
Versailles, N. Y.
Syracuse, N. Y.

-2- Commissioner of Indian Affairs.

Della John	Versailles, N. Y.
Ella Johnson	Basom, N. Y.
Louise Kachicum	Keshena, Wis.
Maggie Laughing	Hogansburg, N. Y.
Ruth Littleyellowman	Lame Deer, Montana
Mollie Mantell	Pawhuska, Okla.
Ella Medicinetop	Lame Deer, Montana
Iva Miller	Arkansas City, Kans.
Dora Morse	Bena, Minnesota
Effie Nori	Laguna, N. M.
Minnie O'Neal	Wind River, Wyo.
Anna Pierce	Salamanca, N. Y.
Rosetta Pierce	Versailles, N. Y.
Anita Pollard	Covelo, Calif.
Susie Porter	Duane, Minn.
Alice Redbird	Lame Deer, Montana
Anna Rolette	Belcourt, N. D.
Fannie Rollingbull	Lame Deer, Montana.
Annie Rose	Alvin, Michigan
Mamie Rose	Alvin, Michigan
Emma Rowland	Lame Deer, Montana
Jessie Rowland	Lame Deer, Montana
Alice Sowtea	Laguna, N. M.
Ernestine Venne	Walhalla, N. D.
Ruth Walton	Albuquerque, N. M.
Lilah Waterman	Gowanda, N. Y.
Charlotte Welch	Cherokee, N. C.
Mae Wheelock	Oneida, Wis.
Florence Little-man	Lame Deer, Montana
Jessie Whiteface	Porcupine, S. D.
Georgianna Bartlett	Ross Fork, Idaho
Annie Cano	Hogansburg, N. Y.
Alice Dibo	Hogansburg, N. Y.
Margaret Elm	Syracuse, N. Y.
Thresa Felter	Wind River, Wyo.
Junie Jackson	Brant, New York
Fleeta Maybee	Irving, N. Y.
Grace Maybee	Irving, N. Y.
Nora McFarland	Lapwai, Idaho.
Christine Mitchell	Old Town, Maine
Pauline Peazzoni	Prattville, Clif.
Juliana Pena	Pala, California
Helen Pickard	Anadarko, Okla.
Elsie Robertson	Veblen, S. D.

-3- Commissioner of Indian Affairs.

Mamie G. Mt. Pleasant
Jennie Ross
Louise Thomas
Ida Towns
Agnes Waite

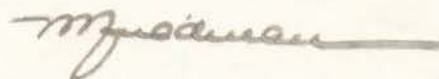
Lewiston, N. Y.
Seama, New Mexico
Hogansburg, N. Y.
Pearl, Montana
Banning, Calif.

Obed Axtell
Paul Bald Eagle Bear
Paul Black Spottedhorse
William Bishop
Frad Cardin
Benedict Cloud
Charles Coon
James Crane
Edw. Dismound Thrice
John Farr
David George
Wm. Goodluck
Joshua Hermeyesva
Andrew Hermequatewa
Levi Hill
Hooske Thompson
Leo Hobbs
Albert Jimerson
Glenn Josytewa
Kee
Tony LaJeunesse
Clifford Leeds
Roy LeftHand
Sylvester Long
James F. Lyon
Ez Nez
Percy Parroka
Edward Paul
Jas. Pawnee Leggins
Archie Qumala
Allen Reboin
Henry Red Owl
Benton Rowland
Eohn Russell
Henry Smith
Lewis Tewanima

Kamiah, Idaho
Kyle, Sth. Dak.
St. Francis, S. D.
Versailles, N. Y.
Parsons, Kansas.
Ft. Yates, N. D.
Reserve, Wisconsin
Pendleton, Oregon
Kyle, Sth. Dak.
Chippewa Falls, Wis.
Syracuse, N. Y.
Valentine, Ariz.
Keams Canon, Ariz.
Keams Canon, Ariz.
Syracuse, N. Y.
Allentown, Ariz.
Hogansburg, N. Y.
Irving, N. Y.
Keams Canon, Ariz.
Ft. Defiance, Ariz.
Wind River, Wyo.
Seama, N. M.
Anadarko, Okla.
Winston, N. C.
Syracuse, N. Y.
Ft. Defiance, Ariz.
Anadarko, Okla.
Lapwai, Idaho.
Kyle, Sth. Dak.
Keams Canon, Ariz.
Stites, Idaho
Pine Ridge, S. D.
Lamedeer, Mont.
Lamedeer, Mont.
Lamedeer, Mont.
Keams Canon, Ariz.

Edward Temane	Keams Canon, Ariz.
Ponagua Tewa	Keams Canon, Ariz.
David Thomas	Myrtle, Idaho.
George Vedernack	Lac du Flambeau, Wis.
Frank Vedernack	Lac du Flambeau, Wis.
Charles War Bonnet	Naper, Nebraska.
Gustavus Welch	Spooner, Wis.
Joel Wheelock	Oneida, Wis.
Benjamin White	Busby, Mont.
David White	Hogansburg, N. Y.
Joseph Williams	Spalding, Idaho
Davis Wounded Eye	Lamedeer, Mont.
Tala Yamtewa	Keams Canon, Ariz.
Charles Yellow Robe	Lamedeer, Mont.
Montreville Yuda	Vernon, N. Y.
Alex Knocks Off Two	Rosebud, S. D.
Nelson Long Wolf	Pine Ridge, S. D.
Frank Marques	Isleta, Texas
John Martinez	Casa Blanca, N. M.
Frank Mitchell	Old Town, Maine
William Nahongva	Keams Canon, Ariz.
Albert Pierce, Jr.	Salamanca, N. Y.
Rufus Rolling Bull	Lamedeer, Mont.
James Sampson	Carson City, Nev.
Cleveland Schuyler	Oneida, Wis.
William Shellafae	Lac du Flambeau, Wis.
Fred Sickles	West De Pere, Wis.
William Sweet Medicine	Lamedeer, Mont.
Louis Thompson	Ft. Defiance, Ariz.
Jacob Twin	Winnebago, Nebr.
Tawa Ventewa	Keams Canon, Ariz.
Henry Vinson	Portland, Ore.
Hugh Weasel Bear	Lamedeer, Mont.

Very respectfully,



HKM.

Superintendent.